



ZWIĄZEK HARCERSTWA POLSKIEGO ZARZĄD OKRĘGU w WIELKIEJ BRYTANII POLISH SCOUTING ASSOCIATION (UK Region) Ltd.



Registered in England and Wales No.: 08352009,
Registered Charity England and Wales: 1155288, Scotland: SC045348
Registered Office: 23-31 Beavor Lane, London W6 9AR
Email: admin@zhpwb.org.uk

3go kwietnia 2026r

Drodzy Druhny i Druhowie

List Okólny 2/2006 nt Bezpieczeństwa i Ochrony Dziecka (Safeguarding)

W związku z przeprowadzonym przeglądem proporcji liczby dorosłych do dzieci podczas regularnych zbiórek oraz akcji noclegowych, a także w związku z innymi zagadnieniami dotyczącymi bezpieczeństwa i ochrony dziecka, sprawy te zostały omówione na ostatnim zebraniu Zarządu Okręgu ZHP w Wielkiej Brytanii.

W trosce o zapewnienie najwyższych standardów bezpieczeństwa Zarząd Okręgu wprowadza, ze skutkiem natychmiastowym, następujące wytyczne:

1. Warunki noclegowe

Wszystkie miejsca noclegowe muszą zapewniać wyraźny podział według wieku i płci:

- Niedopuszczalne jest przechodzenie przez pomieszczenia noclegowe jednej grupy w celu dotarcia do łazienek przez inną grupę.
- Osoby poniżej 18 roku życia muszą mieć zapewnione oddzielne miejsca noclegowe od dorosłych.
- Zakwaterowanie uczestników poniżej 18 roku życia musi być przeznaczone wyłącznie dla grupy ZHP w Wielkiej Brytanii. Współdzielenie pomieszczenia z osobami poza naszej organizacji nie jest dopuszczalne.

2. Oceny ryzyka

Oceny ryzyka dla wszystkich wyjazdów z noclegiem – niezależnie od liczby nocy – muszą być przedkładane do zatwierdzenia właściwym Komendantom Chorągwi. Postanowienie to ma pierwszeństwo przed regulaminów Organizacji Harcerzy i Organizacji Harcerek.

Oceny ryzyka należy na bieżąco aktualizować podczas trwania zbiórek i wydarzeń:

- Realizowane mogą być wyłącznie działania ujęte w zatwierdzonej ocenie ryzyka.
- Działania o podwyższonym ryzyku (np. łucznicтво, strzelectwo, kajakerstwo – katalog otwarty) wymagają odrębnej zgody Hufcowego/ej lub Komendanta/teki Chorągwi, zależnie od charakteru przedsięwzięcia.
- W przypadku zmieniających się warunków należy stosować dynamiczną ocenę ryzyka, a istotne zmiany zgłaszać do właściwego przełożonego (Hufcowego/ej lub Komendanta/teki Chorągwi).
- Wszelkie zmiany dotyczące zakwaterowania wynikające z dynamicznej oceny ryzyka muszą być zgłaszane do zatwierdzenia drogą służbową, aby zapewnić właściwą ewidencję miejsc noclegowych.



3. Transport

Transport na wyjazdy organizowane w ramach ZHP w Wielkiej Brytanii musi być uprzednio zorganizowany z wykorzystaniem sprawdzonej firmy oraz uwzględniony w ocenie ryzyka:

- Podczas podróży obowiązuje bezwzględne korzystanie z pasów bezpieczeństwa.
- Wynajem autokarów powinien odbywać się wyłącznie poprzez renomowane firmy, a kopia polisy ubezpieczeniowej powinna stanowić część dokumentacji.
- Transport prywatny (np. na wycieczki jednodniowe) może odbywać się wyłącznie na podstawie indywidualnych ustaleń między rodzicami i nie stanowi części oficjalnej organizacji wydarzenia.
- Niedopuszczalne są formy przemieszczania się takie jak autostop.

Czuwaj!

D. Matuszewska hm

Dorota Matuszewska hm
Przewodnicząca Zarządu Okręgu
ZHP WB

W. Petruszewicz-Allen hm *Konrad Kaptur phm.*

Wanda Petruszewicz-Allen hm
Komendantka Chorągwi
Harcerek WB

Konrad Kaptur phm
Komendant Chorągwi Harcerzy
WB





ZWIĄZEK HARCERSTWA POLSKIEGO ZARZĄD OKRĘGU w WIELKIEJ BRYTANII POLISH SCOUTING ASSOCIATION (UK Region) Ltd.



Registered in England and Wales No.: 08352009,
Registered Charity England and Wales: 1155288, Scotland: SC045348
Registered Office: 23-31 Beavor Lane, London W6 9AR
Email: admin@zhpwb.org.uk

3rd April 2026

Dear Druhny i Druhowie

List Okólny 2/2006 nt Bezpieczeństwa i Ochrony Dziecka (Safeguarding)

A recent audit of the adult to child ratios at regular unit and overnight meetings as well as a series of other safeguarding and health and safety issues have needed to be discussed at recent Polish Scouting Association UK Region (PSA UK Region) Board meetings. As a result, the Board has decided to issue the following directives with immediate effect:

1. Overnight accommodation

All overnight accommodation must be designed with:

- **clear separation for age groups and sex.**
- Children under the age of 18 years must have separate sleeping arrangements to adults.
- Walking through sleeping arrangements for one group to get to toilet facilities at night is not acceptable.
- All overnight accommodation for participants under 18 years of age must be for the exclusive use of the PSA UK Region group. Shared accommodation with other users or the general public is not acceptable.

2. Risk Assessments

Risk assessments for **all overnight stays** irrespective of the number of nights must be presented for approval to the appropriate UK Commissioners (Komendanci Chorągwi). This overrides any directives given in the internal regulations of Organizacja Harcerzy or Organizacja Harcerek.

Risk assessments must be regularly reviewed during meetings and events. Current Risk Assessment documents are available here

- Only activities submitted in risk assessments may take place during activities. Activities of significant risk (for example but not exclusively: archery, clay shooting, kayaking) must have a risk assessment approved by the Regional Commissioner (Hufcowy/a) or UK Commissioner (Komendant/tka Chorągwi) dependent on the event.
- Dynamic risk assessments must be made in changing circumstances, and significant changes must be reported to the Regional Commissioner (Hufcowy/a) or UK Commissioner (Komendant/tka Chorągwi) dependent on the event. For example, changes due to adverse weather conditions/weather warnings.
- All changes in overnight accommodation resulting from dynamic risk assessments must be submitted for approval via the Regional Commissioner (Hufcowy/a) to the UK Commissioner (Komendanci Chorągwi) so that there is an accurate record of overnight locations.




3. Transport

Transport for PSA UK Region events must be pre-arranged with a reputable transport company and mitigated in your risk assessment.

- Seatbelts must be worn at all times during travel in coaches/cars.
- Coach hire must be with a reputable company, and a copy of their insurance policy should form part of your risk assessment.
- Any arrangements for car transportation eg. For a day trip, there must be a private agreement between parents and not form part of the trip arrangements.
- Other arrangements such as hitchhiking is not permitted.

Czuwaj!



Dorota Matuszewska hm
Przewodnicząca Zarządu Okręgu
ZHP WB

Wanda Petrusiewicz-Allen hm
Komendantka Chorągwi
Harcerek WB

Konrad Kaptur phm
Komendant Chorągwi Harcerzy
WB

